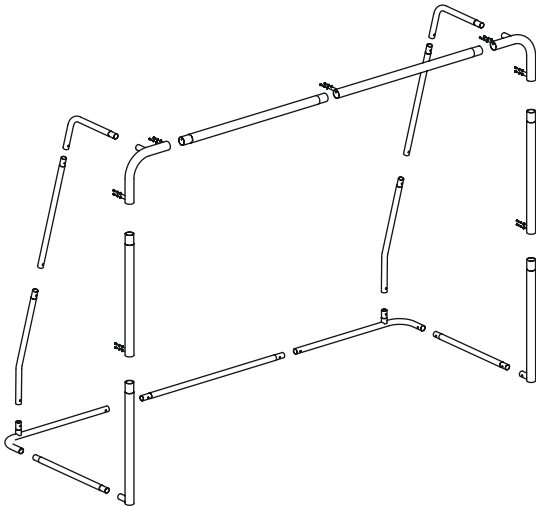
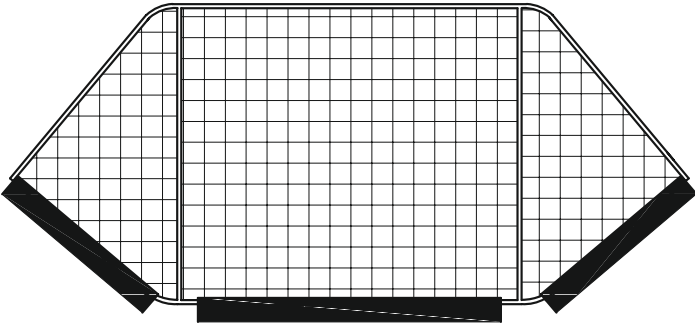
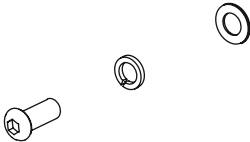
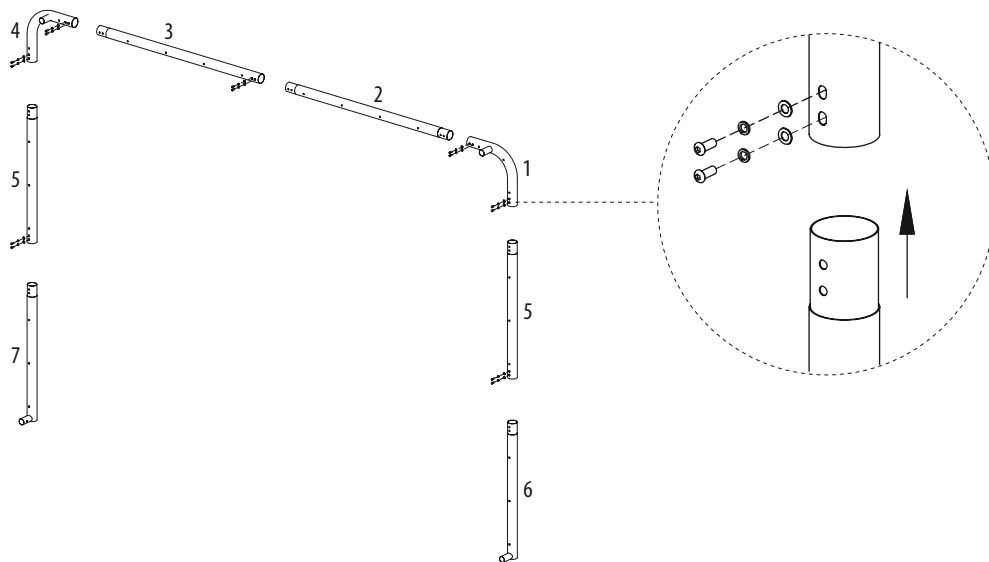
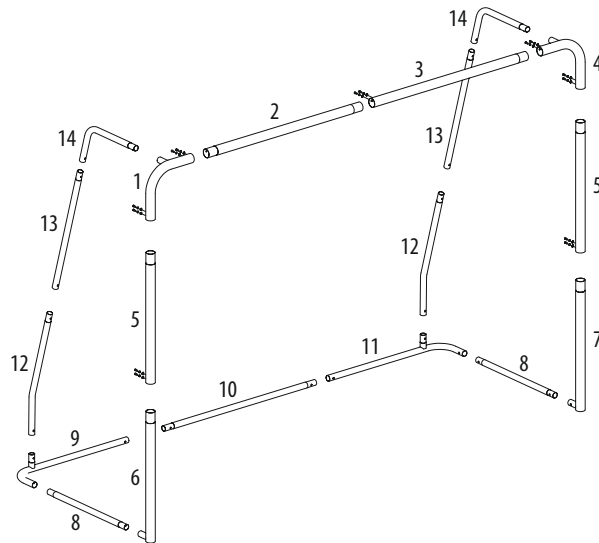




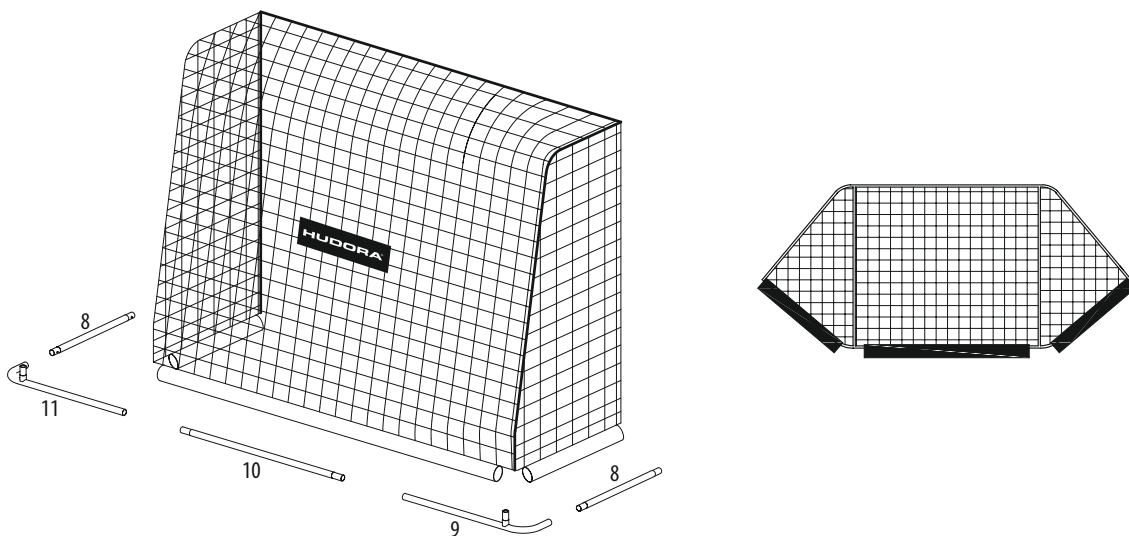
DE	AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
EN	INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE
IT	ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO
FR	INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI
NL	MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
SI	NAVODILA ZA NAMESTITEV IN UPORABO
RU	СБОРКА И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



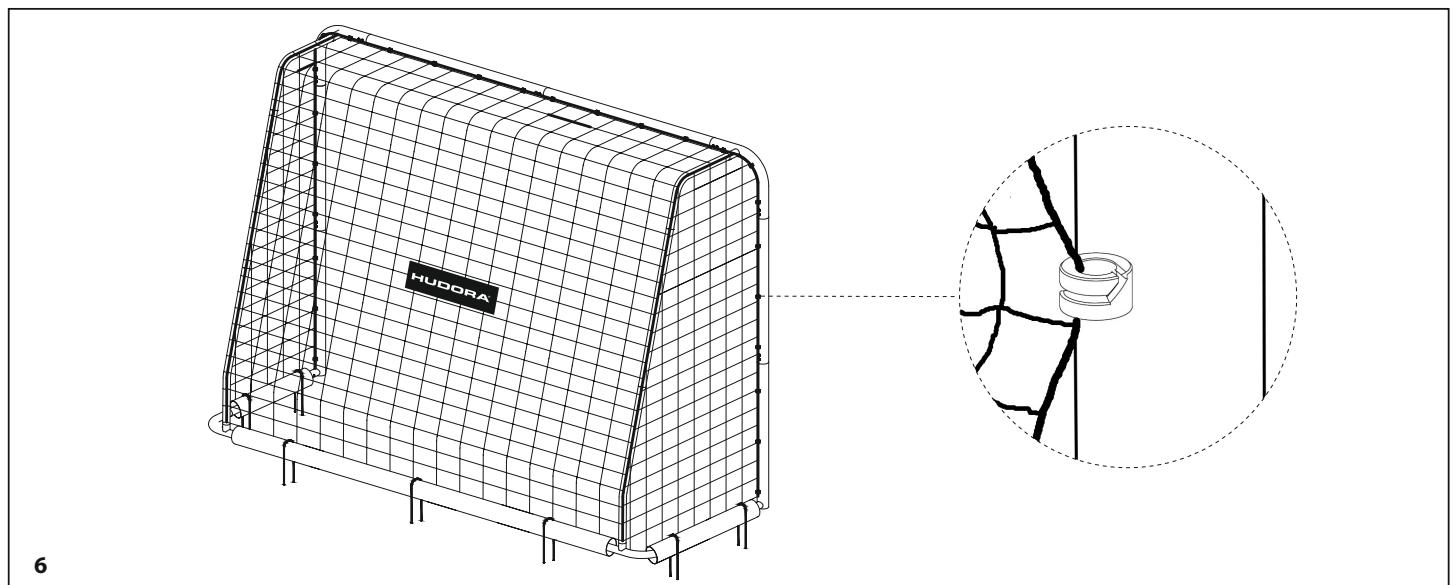
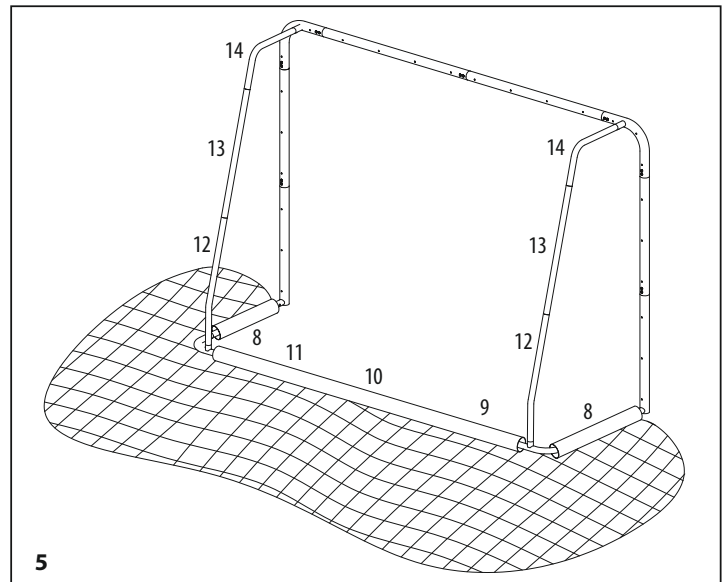
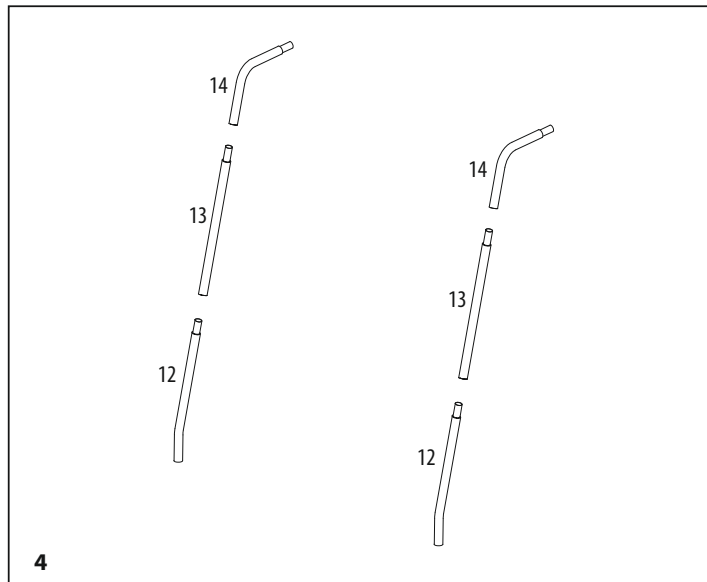
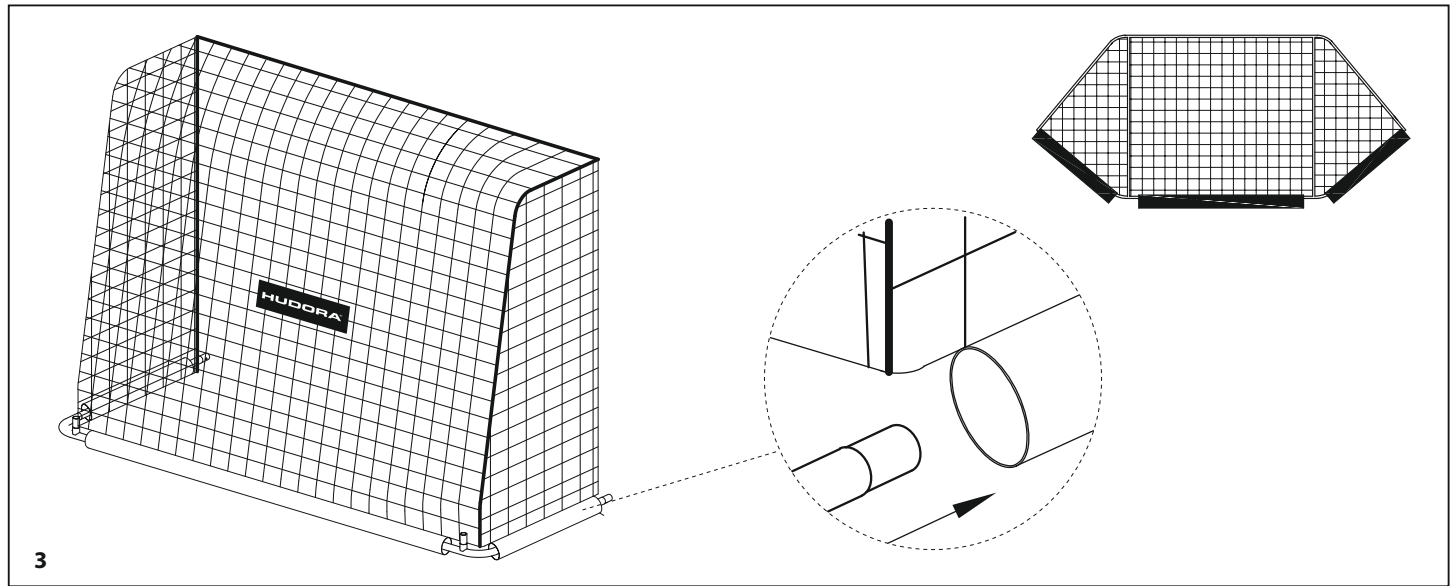
	19 x
	1 x
	14 x
	26 x
	7 x

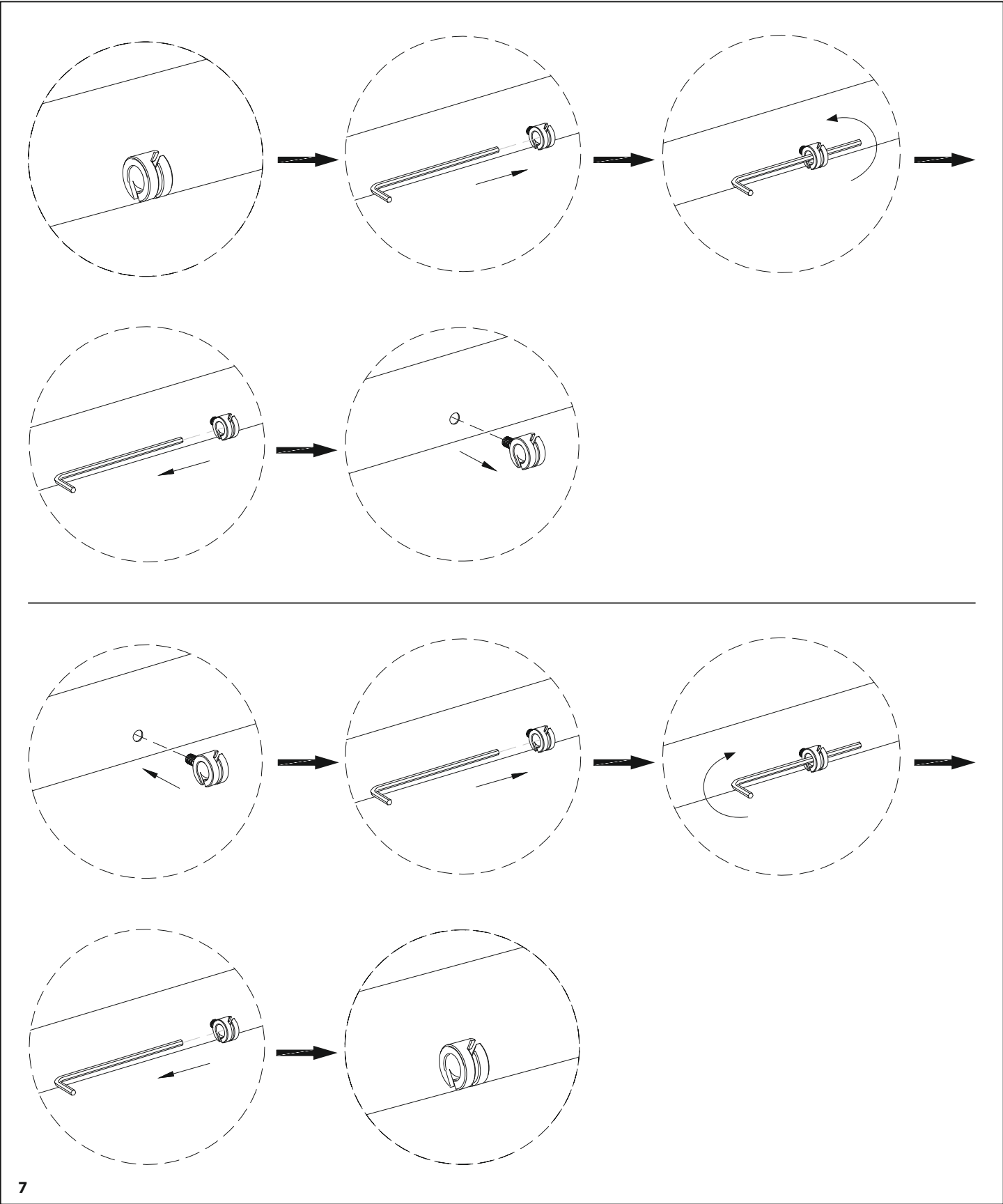


1



2





**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konstruiert. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Fußballtor RoCo 240 Lite
Artikelnummer:	76975
Aufbaumaße:	240 x 160 x 85 cm
Zweck:	Trainingstor für vielseitiges Wurf-, Schuss- und Torwarttraining mit erhöhtem Aufprallschutz.

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de>.

INHALT

1 x Fußballtor (s. Teileliste auf Seite 2) | 1 x diese Anleitung

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.
- **ACHTUNG!** Nur für Verwendung im Freien.
- **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
- **ACHTUNG!** Auf keinen Fall auf den Torrahmen oder das Netz klettern oder sich an die Torstangen hängen. Es besteht ernsthafte Verletzungsgefahr!
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung alle Teile des Tores auf Beschädigung und richtige Montage. Wichtig dabei ist das Prüfen der Verbindungsteile und Schraubverbindungen auf Festigkeit und Sitz. Eventuell entstandene scharfe Kanten sind sofort zu entfernen!
- Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Benutzung!
- Für Schäden aus falscher Anwendung der Gebrauchsanleitung wird keine Haftung übernommen.

MONTAGEANLEITUNG

Hinweis: Das Produkt sollte von 2 Erwachsenen aufgebaut werden. Ölen Sie die Steckverbindungen an den schmalen Enden vor dem Montieren ein wenig ein. Das vereinfacht den Zusammenbau und verlängert die Haltbarkeit des Produktes!

1. Montage Fußballtor**Schritt 1: Montage des Vorderrahmens**

Montieren Sie die nummerierten Torstangen des Vorderrahmens mit den beigelegten Schrauben, wie in Abb. 1 zu sehen. Die Torstangen werden zunächst ineinandergesteckt und dann verschraubt. Legen Sie den Vorderrahmen zur späteren Verwendung zur Seite.

Schritt 2: Montage des unteren Torrahmens und des Tornetzes

Montieren Sie die nummerierten Stangen des unteren Torrahmens und das Tornetz wie in Abb. 2 und 3 gezeigt. Achten Sie darauf, dass Sie die Torstangen vor dem Zusammenstecken durch die unteren Tunnelschlaufen des Tornetzes ziehen. Die nummerierten Torstangen werden dabei mit Klickverbindungen miteinander verbunden. Achten Sie darauf, dass die Torstangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind.

Schritt 3: Montage Stabilisierungsstangen

Stecken Sie die Stabilisierungsstangen wie in Abb. 4 gezeigt zusammen. Die nummerierten Stabilisierungsstangen werden dabei mit Klickverbindungen miteinander verbunden. Achten Sie darauf, dass die Stabilisierungsstangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind.

Schritt 4: Montage unterer Torrahmen / Tornetz und Stabilisierungsstangen an Vorderrahmen (Abb. 5)

Verbinden Sie die Stabilisierungsstangen mit dem Vorderrahmen. Verbinden Sie nun den Vorderrahmen mit den Stabilisierungsstangen an dem unteren Torrahmen. Die Stangen werden dabei mit Klickverbindungen miteinander verbunden. Achten Sie darauf, dass alle Stangen hörbar einrasten und fest miteinander verbunden sind.

Schritt 5: Befestigung des Tornetzes an den Netzhaken

Ziehen Sie das Tornetz über die Stabilisierungsstangen zum Vorderrahmen und befestigen Sie das Tornetz an den bereits vorinstallierten Netzhaken wie in Abb. 6 gezeigt. Achten Sie auf einen gleichmäßigen und sauberen Sitz des Tornetzes. Bei Bedarf können die Netzhaken am Vorderrahmen ausgetauscht werden (Abb. 7).

Schritt 6: Ausrichtung Tor

Platzieren Sie das Tor an der gewünschten Stelle und lockern Sie die Schrauben am Vorderrahmen ein wenig. Schieben Sie das Tor ein wenig nach vorne, nach hinten und zur Seite um es für einen stabilen Stand auszurichten. Ziehen Sie anschließend die Schrauben am Vorderrahmen wieder fest und achten Sie darauf, dass die Stangen fest verbunden sind.

2. Standsicherung des Tores

Fixieren Sie zuletzt den Torrahmen mit Hilfe der Heringe am Boden. Vergewissern Sie sich, dass der Boden zur Verwendung von Heringen geeignet ist (z. B. keine Wasserleitung für Rasensprengleranlagen!). Stellen Sie dabei sicher, dass die Heringe ganz in den Boden eingeschlagen sind und fest sitzen. Vermeiden Sie herausragende Haken (Stolpergefahr). Auf zu festen Böden muss das Tor durch geeignete Maßnahmen anders vor dem Umkippen gesichert werden, um Verletzungsgefahren vorzubeugen. Nie mit einem ungesicherten Tor spielen bzw. Tor nie ungesichert stehen lassen.

NUTZUNGSHINWEISE

- Bauen Sie das Tor ausschließlich auf einer ebenen Fläche auf.
- Bitte beachten Sie für das aufgebaute Tor einen Mindestabstand von 3 m zu umliegenden Hindernissen.
- Sichern Sie das Tor immer gegen Umstürzen – auch bei Nichtbenutzung.
- Setzen Sie das Produkt nicht unnötig schlechten Wetterbedingungen aus. Lagern Sie es trocken und kühl.
- Achten Sie auf Roststellen am Produkt und entfernen Sie sie umgehend. Durch das Zusammenschieben der Metallteile ist es möglich, dass die Schutzschicht zerkratzt wird und Rost entstehen kann.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, sodass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht, einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Sie finden zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de>.



CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is designed for private / domestic use only. This product is not designed for commercial / industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Soccer Goal RoCo 240 Lite
Item number:	76975
Dimensions when assembled:	240 x 160 x 85 cm
Purpose:	Training goal for versatile throwing, shooting and goalkeeper training with enhanced impact protection.

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de>.

CONTENTS

1 x Soccer goal (see parts list on page 2) | 1 x These instructions

Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING!** Only for domestic use.
- **WARNING!** For outdoor use only.
- **WARNING!** Not suitable for children under 36 months. Long cord. Strangulation hazard.
- **WARNING!** Do not climb on the goal frame or net or hang from the goal posts. There is a serious risk of injury!
- Prior to use, check all parts of the goal for damages and correct assembly. In this regard, it is important to check the connecting elements and screw connections for stability and fit. Any sharp edges that might have formed must immediately be removed!
- Children should only use the product when they are under adult supervision.
- No liability is assumed for damages resulting from incorrect application of the instruction manual.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Notice: The product must be assembled by 2 adults. Lubricate the connection assemblies on the narrow ends a bit before starting the assembly. That facilitates the assembly and extends the durability of the product!

1. Assembling the soccer goal

Step 1: Assembling the front frame

Assemble the numbered goal posts of the front frame using the screws provided, as shown in fig. 1. The soccer goal tubes are first inserted into each other and then screwed together. Set the front frame aside for later use.

Step 2: Assembling the lower soccer goal frame and soccer goal net

Assemble the numbered tubes of the lower soccer goal frame and the soccer goal net as shown in figs. 2 and 3. Make sure you pull the goal tubes through the lower tunnel loops of the soccer goal net before inserting them into each other. The numbered soccer goal tubes are connected to each other with click connections. Make sure that the soccer goal tubes click audibly into place and are firmly connected to each other.

Step 3: Assembling the support tubes

Assemble the support tubes as shown in fig. 4. The numbered support tubes are connected to each other with click connections. Make sure that the support tubes audibly click into place and are firmly connected to each other.

Step 4: Assembling the lower soccer goal frame / soccer goal net and support tubes to the front frame (fig. 5)

Connect the support tubes to the front frame. Now connect the front frame with the support tubes to the lower soccer goal frame. The tubes are connected to each other with click connections. Make sure that all tubes audibly click into place and are firmly connected to each other.

Step 5: Attaching the soccer goal net to the net hooks

Pull the soccer goal net over the support tubes to the front frame and attach the soccer goal net to the pre-installed net hooks as shown in fig. 6. Ensure that the soccer goal net is evenly and neatly positioned. If necessary, the net hooks on the front frame can be replaced (fig. 7).

Step 6: Aligning the soccer goal

Place the soccer goal in the desired position and loosen the screws on the front frame slightly. Push the soccer goal slightly forward, backward, and to the side to align it for a stable position. Then tighten the screws on the front frame again and make sure that the tubes are firmly connected.

2. Stand locking of the goal

Finally fix the goal frame by means of the pegs on the ground. Ascertain that the ground is suitable for the application of pegs (e.g. no water pipes for sprinkler devices!). Make sure that the pegs are completely driven into the ground and have firm position. Avoid protruding fastenings (risk of stumbling). On too hard grounds the goal must be saved by appropriate measures in another way against overturning in order to prevent risk of injuries (e.g. with slabs or sandbags). Never play with an unsecured goal or never leave the goal unsecured respectively.

USAGE INSTRUCTIONS

- Only set up the goal on level ground.
- Please keep a minimum distance of at least 3 m to any surrounding obstacles.
- Secure the goal to keep it from toppling over – even if not in use.
- Avoid exposing the product unnecessarily to bad weather conditions. Keep it in a cool and dry storage area.
- Check for any rust on the product and remove it immediately. Pushing together the metal parts could lead to the protective layer being scratched and rust developing.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. You can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de>.

All images are examples of the design.

**CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!**

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e privato. Questo prodotto non è adatto all'uso pubblico o commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Porta da calcio RoCo 240 Lite
Articolo numer:	76975
Misure per il montaggio:	240 x 160 x 85 cm
Scopo previsto:	Porta da allenamento per vari tipi di allenamento (tiri in porta, rigori, difesa della porta) con elevata protezione antiurto.

Se avete problemi con l'assembla o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de>.

CONTENUTO

1 x Porta da calcio (v. lista dei pezzi a pagina 2) | 1 x Queste istruzioni

Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.

NOTE DI SICUREZZA

- **AVVERTENZA!** Solo per uso domestico.
- **AVVERTENZA!** Solo per uso esterno.
- **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Corde lunghe. Rischio di strangolamento.
- **AVVERTENZA!** Non arrampicarsi mai sul telaio della porta o sulla rete, né aggrapparsi ai pali. Pericolo di lesioni gravi!
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i componenti della porta non presentino danni e siano montati correttamente. Particolarmente importante è il controllo della stabilità e del fissaggio dei pezzi di collegamento e dei raccordi a vite. Rimuovere immediatamente eventuali spigoli vivi.
- Se il prodotto viene usato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non ci si assume nessuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un impiego errato delle istruzioni per l'uso.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Nota: Il prodotto dovrebbe essere montato da 2 persone. Lubrificare con un po' di olio i collegamenti ad innesto presenti sulle estremità sottili prima di procedere al montaggio. Questa operazione semplifica l'assemblaggio e prolunga la durata del prodotto.

1. Montaggio della porta da calcio**Passo 1: Montaggio del telaio anteriore**

Montare le aste numerate del telaio anteriore con le viti in dotazione, come illustrato nella fig. 1. Le aste vengono inizialmente inserite l'una nell'altra e successivamente avvitate. Mettere da parte il telaio anteriore per utilizzarlo in seguito.

Passo 2: Montaggio del telaio inferiore della porta e della rete

Montare le aste numerate del telaio inferiore della porta e la rete della porta come illustrato nelle figure 2 e 3. Assicurarsi di far passare le aste della porta attraverso le asole del tunnel inferiore della rete prima di assemblarle. Le aste numerate della porta sono collegate tra loro mediante connessioni a scatto. Assicurarsi che le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate.

Passo 3: Montaggio delle aste di stabilizzazione

Assemblare le aste di stabilizzazione come indicato nella fig. 4. Le aste di stabilizzazione numerate sono collegate tra loro mediante connessioni a scatto. Assicurarsi che le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate.

Passo 4: Montaggio del telaio inferiore della porta, della rete e delle aste di stabilizzazione al telaio anteriore (fig. 5)

Collegare le aste di stabilizzazione al telaio anteriore. Collegare quindi il telaio anteriore, insieme alle aste di stabilizzazione, al telaio inferiore della porta. Le aste sono collegate tra loro mediante connessioni a scatto. Assicurarsi che tutte le aste si incastrino tra loro con un clic udibile e che siano saldamente collegate.

Passo 5: Fissaggio della rete ai ganci per la rete

Tirare la rete da porta sopra le aste di stabilizzazione sul telaio anteriore verso il telaio anteriore e fissarla ai ganci per la rete già preinstallati, come illustrato in fig. 6. Assicurarsi che la rete della porta sia posizionata in modo uniforme e corretto. Se necessario, è possibile sostituire i ganci della rete sul telaio anteriore (fig. 7)

Passo 6: Allineamento della porta

Posizionare la porta nella posizione desiderata e allentare leggermente le viti sul telaio anteriore. Spostare la porta leggermente in avanti, indietro e lateralmente per ottenere una posizione stabile. Quindi serrare nuovamente le viti sul telaio anteriore e assicurarsi che le aste siano saldamente collegate tra loro.

2. Blocco di supporto della porta

Infine fissare il telaio della porta a terra utilizzando gli attacchi. Accertarsi che il terreno sia adatto per l'impiego degli attacchi (ad es. assenza di condotte dell'acqua per gli impianti di irrigazione a spruzzo per prati). Con questa operazione controllare che gli attacchi siano completamente inseriti nel terreno e siano bloccati. Evitare la presenza di ganci sporgenti (pericolo di inciampare). Fissando la porta su terreni solidi è necessario impedire eventuali ribaltamenti con misure adeguate (ad es. con piastre in pietra o sacchi di sabbia) per prevenire il pericolo di riportare lesioni. Non giocare mai con porta non sicura o non lasciare mai la porta in uno stato di insufficiente sicurezza.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

- Installare la porta soltanto su una superficie piana.
- Mantenere una distanza minima di 3 m tra la porta montata e gli oggetti circostanti.
- Assicurarsi sempre che la porta non possa ribaltarsi – anche quando non viene utilizzata.
- Non esporre inutilmente il prodotto a condizioni atmosferiche avverse. Conservarlo in un ambiente asciutto e fresco.
- Prestare attenzione a eventuali formazioni di ruggine sul prodotto e rimuoverle immediatamente. Quando i componenti in metallo vengono spinti l'uno contro l'altro è possibile che il rivestimento protettivo si graffi, con conseguente formazione di ruggine.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificare che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportare alcuna modifica al prodotto. Utilizzare per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. Riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de>.

**¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!**

Lea atentamente estas instrucciones. Estas instrucciones forman parte integrante del producto. Consérvelas por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual de instrucciones cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. Este producto está diseñado exclusivamente para el uso privado / doméstico. Este producto no está diseñado para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objetivo previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Arco de fútbol RoCo 240 Lite
Artículo número:	76975
Dimensiones de montaje:	240 x 160 x 85 cm
Propósito:	Portería de entrenamiento para un múltiple entrenamiento de tiro, lanzamiento y de desarrollo de las habilidades de lanzamiento con protectores antichoque.

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro web-site <http://www.hudora.de>.

CONTENIDO

1 x Arco de fútbol (vea lista de piezas en pag. 2) | 1 x Estas instrucciones

Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- ¡ADVERTENCIA! Sólo para uso doméstico.
- ¡ADVERTENCIA! Sólo para uso exterior.
- ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Cuerda larga. Peligro de estrangulamiento.
- ¡ADVERTENCIA! Nunca trepe al armazón del arco o a la red ni se cuelgue de los postes del mismo. Existe el serio riesgo de lesionarse.
- Antes de cada uso revise todas las partes del arco en cuanto a desperfectos y al montaje correcto. Al hacerlo, es importante revisar los elementos de empalme y las conexiones roscadas en cuanto a firmeza y posición. Los eventuales bordes cortantes que se hayan generado deben ser eliminados de inmediato.
- El producto debería ser usado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto.
- No se asume ninguna responsabilidad por daños debidos a una utilización incorrecta de las indicaciones de uso.

INDICACIONES DE MONTAJE

Indicación: El producto debería ser armado por 2 adultos. Lubrique un poco las conexiones enchufables en los extremos angostos antes del montaje. Esto facilita el armado y prolonga la durabilidad del producto.

1. Montaje de la portería**Paso 1: Montaje del marco delantero**

Realice el montaje de las barras numeradas del marco delantero con los tornillos suministrados, como se muestra en la Fig. 1. Las barras deben encajarse primero y después atornillarse. Haga a un lado el marco delantero para volver a usarlo después.

Paso 2: Montaje del marco inferior y de la red de la portería

Monte las barras numeradas del marco inferior de la portería como se muestra en las Fig. 2 y 3. Antes de encajar las barras, asegúrese de introducirlas por las fundas inferiores de la red de la portería. Las barras numeradas se unen por medio de conexiones clic. Asegúrese de que las barras de la portería encajen correctamente y queden unidas entre sí.

Paso 3: Montaje de barras de estabilización

Encastre las barras de estabilización como se muestra en la Fig. 4. Las barras numeradas se unen por medio de conexiones clic. Asegúrese de que las barras de estabilización encajen correctamente y queden unidas entre sí.

Paso 4: Montaje del marco inferior y la red de la portería, y las barras de estabilización en el marco delantero (Fig. 5)

Una las barras de estabilización con el marco delantero. A continuación, una el marco delantero con las barras de estabilización al marco inferior de la portería. Las barras se unen por medio de conexiones clic. Asegúrese de que las barras encajen correctamente y queden unidas entre sí.

Paso 5: Fijación de la red de la portería a los ganchos para la red

Tire de la red de la portería a través de las barras de estabilización hacia el marco delantero y fjela con los ganchos preinstalados, como se muestra en la Fig. 6. Asegúrese de que la red quede colocada correctamente y de manera uniforme. Si es necesario, los ganchos del marco delantero pueden cambiarse (Fig. 7).

Paso 6: Alineación de la portería

Coloque la portería donde desee instalarla y afloje un poco los tornillos del marco delantero. Mueva un poco la portería hacia delante, hacia atrás y al costado para alinearla de manera estable. A continuación, vuelva a apretar los tornillos del marco delantero y asegúrese de que las barras hayan quedado unidas con firmeza entre sí.

2. Fijación del arco

Finalmente fije el armazón del arco al suelo con ayuda de los piquetes. Asegúrese de que el suelo sea apto para la utilización de piquetes (por ej. que no haya tuberías de agua para equipos de riego). Asegúrese de que los piquetes estén completa y firmemente introducidos en el suelo. Evite ganchos salientes (riesgo de tropiezo). En suelos demasiado firmes, el arco deberá ser asegurado contra vuelcos de otra manera mediante medidas apropiadas, a fin de prevenir riesgos de lesiones. Nunca juegue con un arco inseguro y nunca deje el arco sin asegurar.

INDICACIONES DE USO

- Arme el arco exclusivamente sobre una superficie plana.
- Por favor, para el arco armado considere una distancia mínima de 3 m respecto de los obstáculos que lo rodean.
- Siempre asegure el arco contra vuelcos, incluso cuando no esté siendo utilizado.
- No exponga el producto innecesariamente a malas condiciones climáticas. Almacénalo en un lugar seco y fresco.
- Observe si el producto presenta sitios herrumbrados y corríjalos de inmediato. Debido al plegado de las piezas de metal es posible que la capa protectora se raye y pueda generarse herrumbre.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de>.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT !

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit est conçu pour usage privé / familial seulement. Ce produit n'est pas conçu pour usage commercial. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article :	But de football RoCo 240 Lite
Référence de l'article :	76975
Dimensions après montage :	240 x 160 x 85 cm
But prévu :	But d'entraînement pour exercices multiples de tirs, tirs au but et arrêts de buts avec une protection accrue contre les chocs.

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de>.

PIÈCES CONTENUES

1 x But de football (cf. liste des pièces à la page 2) | 1 x Ce mode d'emploi

Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ATTENTION ! Réservé à un usage familial.
- ATTENTION ! Le produit est destiné à une utilisation extérieure.
- ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Longue corde. Danger de strangulation.
- ATTENTION ! Il est strictement interdit de grimper à l'armature du but ou au filet et de s'accrocher aux barres. Ces comportements entraînent de sérieux risques de blessure !
- Avant toute utilisation, vérifiez l'état et le montage de l'ensemble des pièces du but. Il est particulièrement important de contrôler la rigidité et le positionnement des pièces d'assemblage et des boulons. Si des arrêtes deviennent saillantes, veuillez à supprimer aussitôt les aspérités !
- L'utilisation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte.
- Nous déclinons toute responsabilité dans le cas de non-respect du mode d'emploi.

NOTICE DE MONTAGE

Remarque : Le produit doit être monté par 2 adultes. Pour faciliter l'assemblage et augmenter la durée de vie du produit, graissez légèrement les côtés les plus étroits des cosses de raccordement avant de commencer le montage.

1. Montage du but de football**Étape 1 : Montage du cadre avant**

Montez les barres numérotées du cadre avant à l'aide des vis fournies, comme indiqué sur l'III. 1. Les barres du but sont tout d'abord emboîtées, avant d'être vissées. Mettez le cadre avant de côté pour une utilisation ultérieure.

Étape 2 : Montage du cadre de but inférieur et du filet de but

Montez les barres numérotées du cadre de but inférieur et le filet de but comme indiqué sur les illustrations 2 et 3. Veuillez à faire passer les barres de but à travers les boucles inférieures du filet avant de les assembler. Les barres de but numérotées sont reliées entre elles à l'aide de raccords encliquetables. Veuillez à ce que les barres de but s'enclenchent de manière audible et qu'elles soient solidement reliées entre elles.

Étape 3 : Montage des barres de stabilisation

Assemblez les barres de stabilisation comme indiqué sur l'illustration 4. Les barres de stabilisation numérotées sont reliées entre elles à l'aide de raccords encliquetables. Veuillez à ce que les barres de stabilisation s'enclenchent de manière audible et soient solidement reliées entre elles.

Étape 4 : Montage du cadre inférieur du but / du filet de but et des barres de stabilisation sur le cadre avant (III. 5)

Reliez les barres de stabilisation au cadre avant. Reliez ensuite le cadre avant aux barres de stabilisation sur le cadre inférieur du but. Les barres sont reliées entre elles à l'aide de raccords encliquetables. Veuillez à ce que toutes les barres s'enclenchent de manière audible et soient solidement reliées entre elles.

Étape 5 : Fixation du filet de but aux crochets

Tirez le filet de but par-dessus les barres de stabilisation jusqu'au cadre avant et fixez le filet de but aux crochets déjà préinstallés, comme indiqué sur l'illustration 6. Veuillez à ce que le filet soit tendu de manière régulière et correctement positionné. Si nécessaire, les crochets du filet sur le cadre avant peuvent être remplacés (III. 7)

Étape 6 : Positionnement du but

Placez le but à l'endroit souhaité et desserrez légèrement les vis du cadre avant. Poussez légèrement le but vers l'avant, vers l'arrière et sur le côté afin de le positionner de manière à ce qu'il soit stable. Resserrez ensuite les vis du cadre avant et assurez-vous que les barres sont solidement assemblées.

2. Fixation de la cage de but

Finissez par fixer la cage de but au sol à l'aide de sardines. Assurez-vous que le sol convient à l'utilisation de sardines (p.ex. absence de tuyaux d'arrosage). Assurez-vous que les sardines sont bien enfoncées dans le sol et ne dépassent pas (au risque de faire trébucher). Sur des sols plus durs, il est nécessaire de trouver d'autres moyens pour fixer la cage de but (p.ex. avec des dalles de pierre ou des sacs de sable) afin de l'empêcher de basculer et de prévenir d'éventuels accidents. Ne jamais jouer avec une cage de but qui ne serait pas bien fixée ni laisser sans surveillance.

CONSIGNES D'UTILISATION

- Montez le but exclusivement sur une surface plane.
- Veillez à monter le but à une distance minimum de 3 m de tout obstacle environnant.
- Protégez le but de tout risque d'affaissement ou de renversement, et ce même lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'exposez pas inutilement le but aux intempéries. Conservez-le au frais et au sec.
- Surveillez l'apparition de la rouille et éliminez-la immédiatement. Le frottement des pièces de métal entre elles peut entraîner le rayage de la couche de protection et l'apparition de la rouille.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de>.

Tous les schémas sont indicatifs.



HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is enkel ontworpen voor privaat / huishoudelijk gebruik. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Voetbaldoel RoCo 240 Lite
Artikelnummer:	76975
Opbouwafmetingen:	240 x 160 x 85 cm
Doel:	Trainingsdoel voor het veelzijdig trainen vanwerpen, schieten en keepen met verhoogde bescherming tegen stoten.

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de>.

INHOUD

1 x Voetbaldoel (zie onderdelenlijst op pagina 2) | 1 x Deze gebruiksaanwijzing

Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

VEILIGHEIDSTIPS

- **WAARSCHUWING!** Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- **WAARSCHUWING!** Dit product is alleen bestemd voor buitengebruik.
- **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Lang koord. Verwurgingsgevaar.
- **WAARSCHUWING!** Klim in geen geval op het doelframe of het net en ga ook niet aan de stangen hangen. Dit kan ernstige ongelukken en verwondingen tot gevolg hebben!
- Controleer vóór elk gebruik alle onderdelen van de goal op beschadiging en correcte montage. Het is daarbij belangrijk om te controleren of de verbindingssdelen en schroefverbindingen goed vastzitten. Eventueel ontstane scherpe randen moeten meteen verwijderd worden!
- Wanneer het product door kinderen wordt gebruikt, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg is van het feit dat deze gebruiksaanwijzing niet opgevolgd werd.

MONTAGE-INSTRUCTIES

Aanwijzing: Het product moet door 2 volwassenen opgebouwd worden. Smeer vóór de montage een beetje olie op de smalle einden van de insteekverbindingen. Dat vereenvoudigt de montage en verlengt de levensduur van het product!

1. Montage doel

Stap 1: Montage van het voorframe

Monteer de genummerde doelstangen van het voorframe met de meegeleverde schroeven, zoals weergegeven in afbeelding 1. De doelstangen worden eerst in elkaar geschoven en vervolgens vastgeschroefd. Leg het voorframe aan de kant voor later gebruik.

Stap 2: Montage van het onderste doelframe en het doelnet

Monteer de genummerde stangen van het onderste doelframe en het doelnet zoals weergegeven in afbeelding 2 en 3. Let erop dat u de doelstangen vóór het in elkaar schuiven door de onderste tunnellen van het doelnet trekt. De genummerde doelstangen worden daarbij met klikverbindingen met elkaar verbonden. Zorg ervoor dat de doelstangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn.

Stap 3: Montage van de stabilisatiestangen

Zet de stabilisatiestangen in elkaar zoals weergegeven in afbeelding 4. De genummerde stabilisatiestangen worden daarbij met klikverbindingen met elkaar verbonden. Zorg ervoor dat de stangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn.

Stap 4: Montage van onderste doelframe / doelnet en stabilisatiestangen aan het voorframe (afbeelding 5)

Verbind de stabilisatiestangen met het voorframe. Verbind vervolgens het voorframe met de stabilisatiestangen aan het onderste doelframe. De stangen worden daarbij met klikverbindingen met elkaar verbonden. Let erop dat alle stangen hoorbaar vastklikken en stevig met elkaar verbonden zijn.

Stap 5: Bevestiging van het doelnet aan de nethaken

Trek het doelnet over de stabilisatiestangen naar het voorframe en bevestig het doelnet aan de reeds vooraf gemonteerde nethaken, zoals weergegeven in afbeelding 6. Let op een gelijkmatige en correcte plaatsing van het doelnet. Indien nodig kunnen de nethaken aan het voorframe vervangen worden (afbeelding 7)

Stap 6: Uittlijning van het doel

Plaats het doel op de gewenste plek en draai de schroeven aan het voorframe een beetje los. Schuif het doel iets naar voren, naar achteren en zijdelings om het stabiel uit te lijnen. Draai aansluitend de schroeven weer stevig vast aan het voorframe en zorg ervoor dat de stangen stevig verbonden zijn.

2. Veilige plaatsing van het doel

Fixeer als laatste stap het doelframe met de haringen aan de grond. Controleer of de grond geschikt is voor het gebruik van haringen (bijv. geen waterleiding voor gazonspoeiers in de grond!). Zorg ervoor dat de haringen helemaal in de grond geslagen zijn en stevig vastzitten. Voorkom uitsteken-de haken (risico op struikelen). Op een te harde ondergrond moet het doel door geschikte maatregelen anders tegen omvallen beveiligd worden om een risico op lichamelijk letsel te vermijden. Speel nooit met een goal die niet vastgezet is en laat het doel ook niet los achter.

INFORMATIE VOOR GEBRUIK

- Zet het doel uitsluitend op een vlakke ondergrond op.
- Houd een minimale afstand van 3 meter aan tussen het opgebouwde doel en omliggende hindernissen.
- Beveilig het doel altijd tegen omvallen – ook als het niet in gebruik is.
- Stel het product niet onnodig bloot aan slechte weersomstandigheden. Berg het op een droge en koele plek op.
- Let op eventuele roestplekken op het product en werk die meteen bij. Door het in elkaar schuiven van de metalen delen kunnen krassen in de beschermlaag gemaakt worden, waardoor roest kan ontstaan.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schade en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggeve- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. U vindt zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.



SERDECZNIE GRATULUJEMY ZAKUPU NINIEJSZEGO PRODUKTU!

Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi stanowi nieodłączny element produktu. Należy ją odpowiednio przechowywać wraz z opakowaniem. Jeśli produkt jest przekazywany osobom trzecim, zawsze należy również przekazać instrukcję. Niniejszy produkt musi być montowany przez osobę dorosłą. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Używanie produktu wymaga określonych umiejętności i wiedzy. Produktu należy używać zgodnie z wymogami dotyczącymi wieku użytkownika oraz wyłącznie tylko do przewidzianym celu.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Artykuł:	Bramka piłkarska RoCo 240 Lite
Numer artykułu:	76975
Wymiary produktu:	240 x 160 x 85 cm
Cel:	Bramka treningowa do uniwersalnego trenowania rzucania, strzelania i bronienia, ze wzmocnioną ochroną przed uderzeniem.

Jeśli masz problemy z instalacją lub poszukujesz dalszych informacji o produkcie, wszelkie ważne informacje znajdziesz pod adresem <http://www.hudora.de/>.

ZAWARTOŚĆ

1 x Bramka piłkarska (poszczególne części na stronie 2) | 1 x Instrukcja obsługi

Inne części znajdujące się w zestawie stanowią zabezpieczenie transportowe i nie są potrzebne do złożenia i użytkowania produktu.

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

- **OSTRZEŻENIE!** Wyłącznie do użytku domowego.
- **OSTRZEŻENIE!** Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.
- **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Długa linka. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- **OSTRZEŻENIE!** Pod żadnym pozorem nie wolno wspinąć się na ramę bramki lub siatkę oraz nie wolno wieszać się na poprzeczce bramki. Istnieje poważne niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!
- Przed każdym użyciem bramki należy sprawdzić wszystkie części bramki pod kątem ewentualnych uszkodzeń i prawidłowego montażu. Należy sprawdzić koniecznie elementy łączące i połączenia śrubowe pod kątem ich trwałości i stabilności. Jeśli powstaną jakiegokolwiek ostre krawędzie, wówczas należy je natychmiast usunąć!
- W czasie korzystania z bramki dzieci powinny znajdować się pod nadzorem!
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego stosowania instrukcji użytkowania.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Wskazówka: Produkt powinien być montowany przez 2 osoby dorosłe. Przed rozpoczęciem montażu należy nasmarować trochę olejem połączenia wtykowe na ich węższych końcach. To ułatwi złożenie produktu i wydłuży jego żywotność!

1. Montaż bramki piłkarskiej

Krok 1: Montaż przedniej ramy

Zmontuj ponumerowane rury przedniej ramy bramki za pomocą dołączonych śrub zgodnie z rys. 1. Najpierw połącz rury bramki, wsuwając je w siebie, a następnie skręć je śrubami. Gotową przednią ramę odłóż na bok w celu późniejszego użycia.

Krok 2: Montaż dolnej ramy bramki i siatki bramki

Zmontuj ponumerowane rury dolnej ramy bramki oraz siatkę bramki zgodnie z rys. 2 i 3. Zwróć uwagę na to, aby przed połączeniem rur bramki przeciąć je przez dolne tunelowe pętle siatki bramki. Ponumerowane rury bramki łączone są ze sobą za pomocą zatrzasków typu klik. Zwróć uwagę na to, aby rury bramki w sposób słyszalny się zatrzaskały i zostały ze sobą solidnie połączone.

Krok 3: Montaż rur stabilizujących

Połącz rury stabilizujące zgodnie z rys. 4. Ponumerowane rury stabilizujące łączone są ze sobą za pomocą zatrzasków typu klik. Zwróć uwagę na to, aby rury stabilizujące w sposób słyszalny się zatrzaskały i zostały ze sobą solidnie połączone.

Krok 4: Montaż dolnej ramy bramki / siatki bramki i rur stabilizujących na przedniej ramie (rys. 5)

Połącz rury stabilizujące z przednią ramą. Następnie połącz przednią ramę z rurami stabilizującymi na dolnej ramie bramki. Rury łączone są ze sobą za pomocą zatrzasków typu klik. Zwróć uwagę na to, aby wszystkie rury w sposób słyszalny się zatrzaskały i zostały ze sobą solidnie połączone.

Krok 5: Mocowanie siatki bramki do haczyków

Naciągnij siatkę bramki na rury stabilizujące w kierunku przedniej ramy i przymocuj siatkę bramki do zainstalowanych już haczyków zgodnie z rys. 6. Zwróć uwagę na równomierne i estetyczne ułożenie siatki bramki. W razie potrzeby haczyki na przedniej ramie mogą zostać wymienione (rys. 7).

Krok 6: Ustawienie bramki

Ustaw bramkę w wybranym miejscu i lekko poluzuj śruby na przedniej ramie. Przesuń bramkę nieco do przodu, do tyłu oraz na boki, aby ustawić ją stabilnie. Następnie ponownie dokręć śruby na przedniej ramie i zwróć uwagę na to, aby rury były ze sobą solidnie połączone.

2. Stabilizacja bramki

Na koniec unieruchom ramę bramki za pomocą śledzi w podłożu. Upewnij się, że podłoże nadaje się do stosowania śledzi (np. nie ma przewodów doprowadzających wodę do systemu nawadniania trawnika!). Upewnij się, by śledzie zostały do końca wbite w podłoże i by były unieruchomione. Unikaj wystających haków (niebezpieczeństwo potknięcia). Na bardzo twardym podłożu bramka musi zostać zabezpieczona przed przewróceniem za pomocą innych sposobów, aby zapobiec niebezpieczeństwu uszkodzenia ciała. Nigdy nie wolno grać przy niezabezpieczonej bramce i nigdy nie wolno pozostawiać bramki niezabezpieczonej.

INFORMACJE O UŻYTKOWANIU

- Bramkę należy ustawić koniecznie na równej i płaskiej powierzchni.
- Zwróć uwagę na to, by minimalna odległość rozłożonej bramki od przeszkód znajdujących się w jej pobliżu wynosiła 3 m.
- Bramkę należy zawsze zabezpieczyć przed przewróceniem – także wtedy, gdy nie jest używana.
- Nie należy niepotrzebnie wystawiać produktu na działanie niekorzystnych warunków pogodowych. Należy go przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Należy zwracać uwagę na ślady korozji na produkcie, które należy niezwłocznie usunąć. Ze względu na zsuwanie ze sobą części metalowych możliwe jest zadrapanie warstwy ochronnej i powstanie korozji.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Produkt należy czyścić ręcznikiem lub wilgotną szmatką, nie używać specjalnych środków czyszczących! Należy sprawdzić produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie wolno wykonywać żadnych zmian konstrukcyjnych. W celu własnego bezpieczeństwa należy stosować wyłącznie oryginalne części zamiennne. Można je kupić w HUDORA. Jeśli zostaną uszkodzone części lub powstaną ostre kąty lub krawędzie, produktu nie wolno używać. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z naszym serwisem (<http://www.hudora.de/>). Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed wpływem warunków atmosferycznych, aby nie uległ uszkodzeniu i nie powodował obrażeń u osób.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je przekazać do systemów zwrotów i zbiórki. Proszę skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem, zajmującym się utylizacją.

SERVICE

Staramy się dostarczać nasze produkty w nienagannym stanie. Jeśli mimo to wystąpią usterki, postaramy się je usunąć. Dlatego przekazujemy Państwu liczne informacje związane z produktem, częściami zamiennymi, rozwiązywaniem problemów i zgubionymi instrukcjami obsługi, które znajdują się na stronie <http://www.hudora.de/>.

Wszystkie ilustracje są przykładami projektowymi.



PRISRČNE ČESTITKE OB NAKUPU TEGA IZDELKA!

Prosimo vas, da si pozorno preberete navodila za uporabo. Navodila za uporabo so pomemben sestavni del izdelka. Navodila skrbno shranite skupaj z embalažo za primer kasnejših vprašanj. Če izdelek podarite tretji osebi, obvezno vedno priložite tudi pričujoča navodila. Za sestavo tega izdelka je potrebna odrasla oseba. Ta izdelek je bil razvit posebej za zasebno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Za uporabo izdelka sta potrebna določeno znanje in sposobnost. Izdelek uporabljajte le starosti primerno in izključno za predvidene namene.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Artikel:	Nogometni gol RoCo 240 Lite
Številka izdelka:	76975
Montažne dimenzije:	240 x 160 x 85 cm
Namen:	Vadbeni gol za vsestranski trening metanja, streljanja in vratarja s povečano zaščito pred udarci.

Če imate težave s sestavljanjem produkta ali potrebujete informacije o produktu, imamo vse kaj potrebujete in še več na spletni strani <http://www.hudora.de/>.

VSEBINA

1 Nogometni gol (glejte seznam delov na strani 2) | 1 ta navodila

Drugi priloženi deli služijo zaščiti med transportom in niso potrebni pri sestavi in uporabi izdelka.

VARNOSTNA NAVODILA

- OPOZORILO! Samo za domačo uporabo.
- OPOZORILO! Samo za uporabo na prostem.
- OPOZORILO! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Dolga vrvica. Nevarnost zadušitve.
- OPOZORILO! Nikoli ne plezajte na okvir vrat ali mrežo ali se obešajte na palice gola. Obstaja resna nevarnost telesnih poškodb!
- Pred vsako uporabo preverite vse dele gola glede poškodb in pravilne montaže. Pomembno je, da preverite trdnost in pritrdjenost priključnih delov in vijačnih povezav. Vse nastale ostre robove je treba nemudoma odstraniti!
- Med uporabo nadzirajte otroke!
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe navodil za uporabo.

NAVODILA ZA MONTAŽO

Opomba: Izdelek naj sestavita 2 odrasli osebi. Pred montažo na ozke konce vtičnih spojev nanesite malo olja. To poenostavi montažo in podaljša rok uporabnosti izdelka!

1. Montaža nogometnega gola

Korak 1: Sestavljanje sprednjega okvirja

Oštevilčene prečke sprednjega okvirja sestavite s priloženimi vijaki, kot je prikazano na sliki 1. Najprej prečke gola vstavite eno v drugo in jih nato privijajte. Sprednji okvir odložite za kasnejšo uporabo.

Korak 2: Sestavljanje spodnjega okvirja in mreže gola

Sestavite oštevilčene palice spodnjega okvirja in mreže gola, kot je prikazano na slikah 2 in 3. Preden palice povežete, jih speljite skozi spodnje tunnelske zanke mreže gola. Oštevilčene palice gola bodo nato med seboj povezane s klikom. Prepričajte se, da se palice gola slišno zaskočijo in so varno povezane.

Korak 3: Montaža stabilizacijskih palic

Sestavite stabilizacijske palice, kot je prikazano na sliki 4. Oštevilčene stabilizacijske palice so med seboj povezane s spoji na klik. Prepričajte se, da se stabilizacijske palice slišno zaskočijo in so varno pritrjene.

Korak 4: Namestitev spodnjega okvirja / mreže gola in stabilizacijskih palic na sprednji okvir (slika 5)

Stabilizacijske palice priključite na sprednji okvir. Sedaj priključite sprednji okvir na stabilizacijske palice na spodnjem okvirju gola. Palice so povezane s spoji na klik. Prepričajte se, da se vse palice slišno zaskočijo in so varno povezane.

Korak 5: Pritrditev mreže za gol na kaveljčke za mrežo

Povlecite mrežo za gol čez stabilizacijske palice na sprednji okvir in jo pritrdite na predhodno nameščene kavlje za mrežo, kot je prikazano na sliki 6. Prepričajte se, da je mreža za gol enakomerno in varno pritrjena. Po potrebi lahko kavlje za mrežo na sprednjem okvirju zamenjate (slika 7).

Korak 6: Poravnava gola

Gol namestite na zeleno mesto in rahlo odvijte vijake na sprednjem okvirju. Gol potisnite malo naprej, nazaj in v stran, da zagotovite njegovo stabilnost. Nato ponovno privijte vijake na sprednjem okvirju in se prepričajte, da so palice varno povezane.

2. Stabilnost gola

Na koncu pritrdite okvir gola na tla s pomočjo klinov. Prepričajte se, da so tla primerna za uporabo klinov (npr. vodovodni vod za škropilnike za trato!). Prepričajte se, da so klini do konca zabiti v tla in pritrjeni. Izogibajte se štrlečim klinom (nevarnost spotikanja). Na preveč trdnih tleh je treba gol zavarovati pred padcem z ustreznimi ukrepi, da se izognemo nevarnosti poškodb. Nikoli ne igrajte z nezavarovanim golom oz. ga nikoli ne pustite nezavarovanega.

NAVODILA ZA UPORABO

- Gol postavite samo na ravno površino.
- Zagotovite minimalno razdaljo 3 m sestavljenega gola do okoliških ovir.
- Gol vedno zavarujte pred padcem – tudi ko ga ne uporabljate.
- Izdelka ne izpostavljajte po nepotrebnem slabim vremenskim razmeram. Shranjujte ga na suhem in hladnem mestu.
- Bodite pozorni na madeže rje na izdelku in jih takoj odstranite. Potiskanje kovinskih delov skupaj lahko opraska zaščitni premaz in povzroči rjavenje.

NEGA IN SHRANJEVANJE

Izdelek čistite le s krpo oz. vlažno čunjo in ne uporabljajte čistilnih sredstev! Pred in po uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Ne spreminjajte načina sestave in delov izdelka! Za lastno varnost uporabljajte le originalne nadomestne dele. Te lahko naročite pri podjetju HUDORA. Če so deli izdelka poškodovani oz. nastanejo ostri robovi, izdelka do popravila ne smete več uporabljati! V primeru dvoma kontaktirajte našo servisno službo na <http://www.hudora.de>. Izdelek shranite na varno mesto, zaščiteno pred vremenskimi vplivi, tako da se ne more poškodovati ali raniti drugih oseb.

NAPOTEK ZA ODSTRANJEVANJE

Prosimo, da izdelek ob koncu življenjske dobe odnesete na pristojno zbiralno mesto za tovrstne odpadke. Na vprašanja vam bo na zbiralnem mestu odgovorilo podjetje za odstranjevanje odpadkov.

STORITVE ZA STRANKE

Prizadevamo si za dostavo brezhibnih izdelkov. V kolikor bi kljub temu prišlo do napak, si prav tako prizadevamo za hitro odpravo teh napak. Številne informacije o izdelku, nadomestnih delih, reševanju težav in izgubljena navodila za uporabo najdete na spletni strani <http://www.hudora.de/>.

Vse ilustracije so primeri oblikovanja.



ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПРИОБРЕТЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ!

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкция по эксплуатации является неотъемлемой составляющей изделия. Поэтому следует бережно хранить инструкцию, как и упаковку, на случай возникновения вопросов в дальнейшем. Если Вы передаете изделие третьим лицам, пожалуйста, передавайте вместе с ним данную инструкцию по эксплуатации. Данное изделие должен собирать взрослый человек. Данное изделие сконструировано исключительно для использования в личных целях. Изделие не сконструировано для коммерческого использования. Пользование изделием предусматривает наличие определенных способностей и знаний. Используйте его только для соответствующей возрастной группы и применяйте изделие только с той целью, для которой оно было произведено.

ДАнные ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

Изделие:	Футбольные ворота RoCo 240 Lite
Артикульный номер:	76975
Размеры конструкции:	240 x 160 x 85 см
Назначение:	тренировочные ворота для разнообразных бросков, ударов и тренировок вратаря с повышенной защитой от ударов.

Если у Вас возникли проблемы при сборке или Вы хотите получить дополнительные сведения об изделии, то всю необходимую информацию Вы найдете в сети Интернет по адресу <http://www.hudora.de/>.

КОНТЕНТ

1 x Футбольные ворота (см. список деталей на стр. 2) | 1 x данное руководство

Другие содержащиеся в комплекте поставки компоненты служат защите при транспортировке и не нужны для сборки и использования изделия.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Только для домашнего использования.
- **ВНИМАНИЕ!** Только для использования на улице.
- **ВНИМАНИЕ!** Не предназначены для детей младше 3 лет. Длинный шнур. Опасность удушья.
- **ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не залезайте на раму ворот или сетку и не висите на штангах ворот. Существует серьезная опасность получения травм!
- Перед каждым использованием проверяйте отсутствие повреждений всех деталей ворот и правильность монтажа. Важно при этом проверить прочность и посадку соединительных элементов и резьбовых соединений. При обнаружении острых кромок их следует немедленно удалить!
- Не оставляйте детей при использовании ворот без присмотра!
- Мы не несем никакой ответственности за повреждения и травмы, вызванные неправильным применением руководства по эксплуатации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Указания: Сборку изделия должны осуществлять двое взрослых. Перед сборкой слегка смажьте маслом узкие концы вставных соединений. Это упростит сборку и продлит срок службы изделия!

1. Монтаж футбольных ворот

Шаг 1: Монтаж передней рамы

Смонтируйте пронумерованные штанги ворот передней рамы с помощью прилагаемых винтов, как это видно на рис. 1. Штанги ворот сначала вставляются друг в друга, а затем соединяются винтами. Отложите переднюю раму в сторону для ее использования позже.

Шаг 2: Монтаж нижней рамы ворот и ветки ворот

Смонтируйте пронумерованные штанги нижней рамы ворот и сетку ворот, как это изображено на рис. 2 и 3. Обратите внимание на то, что штанги ворот перед соединением друг с другом необходимо продеть через нижние туннельные петли сетки ворот. Пронумерованные штанги ворот соединяются при этом друг с другом с помощью замковых соединений. Обратите внимание на то, чтобы был слышен звук фиксации штанг ворот и они были прочно соединены друг с другом.

Шаг 3: Монтаж стабилизирующих штанг

Вставьте стабилизирующие штанги друг в друга, как это показано на рис. 4. Пронумерованные стабилизирующие штанги соединяются при этом друг с другом с помощью замковых соединений. Обратите внимание на то, чтобы был слышен звук фиксации и стабилизирующие штанги были прочно соединены друг с другом.

Шаг 4: Монтаж нижней рамы ворот / сетки ворот и стабилизирующих штанг на передней раме (рис. 5)

Соедините стабилизирующие штанги с передней рамой. После этого соедините переднюю раму со стабилизирующими штангами на нижней раме ворот. Штанги соединяются при этом друг с другом с помощью замковых соединений. Обратите внимание на то, чтобы был слышен звук фиксации всех штанг и они были прочно соединены друг с другом.

Шаг 5: Закрепление сетки ворот на крючках сетки

Протяните сетку ворот через стабилизирующие штанги к передней раме и закрепите сетку ворот на уже предварительно смонтированных крючках сетки, как это показано на рис. 6. Следите за тем, чтобы сетка ворот была посажена равномерно и без перекосов. При необходимости крючки сетки на передней раме можно заменить (рис. 7)

Шаг 6: Выравнивание ворот

Поместите ворота в желаемое место и немного ослабьте винты на передней раме. Перемещайте ворота немного вперед, назад и в сторону, чтобы найти для них наиболее устойчивое положение. Затем вновь затяните винты на передней раме и обратите внимание на то, чтобы штанги были прочно соединены между собой.

2. Закрепление положения ворот

Сначала зафиксируйте раму ворот на земле с помощью колышков. Убедитесь, что земля пригодна для использования колышков (например, не проходят трубы систем полива)! Убедитесь, что колышки полностью и прочно вбиты в землю. Избегайте торчащих крюков (риск споткнуться). На слишком твердых почвах ворота следует закрепить от опрокидывания с помощью особых мер, чтобы избежать опасности получения травм. Никогда не играйте с незакрепленными воротами и никогда не оставляйте ворота незакрепленными.

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Устанавливайте ворота только на ровной поверхности.
- Соблюдайте минимальное расстояние 3 м от установленных ворот до любых соседних объектов.
- Всегда закрепляйте ворота от опрокидывания – даже когда ими не пользуются.
- Не подвергайте изделие без необходимости воздействию неблагоприятных погодных условий. Храните его в сухом и прохладном месте.
- Следите за отсутствием на изделии ржавчины и немедленно ее удаляйте. При механическом соединении металлических деталей возможно повреждение защитного слоя и появление ржавчины.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Следует очищать изделие только салфеткой или влажной тряпкой без применения специальных чистящих средств! Проверяйте изделие во время использования и после использования на наличие повреждений и следов износа. Не вносите изменения в конструкцию! Для Вашей собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести у фирмы HUDORA. Если повреждены детали или появились острые углы и края, использовать изделие нельзя! При возникновении сомнений свяжитесь с нашей сервисной службой (<http://www.hudora.de/>). Храните изделие в безопасном месте, защищенном от погодных воздействий, чтобы не повредить его и не нанести травмы людям.

УКАЗАНИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ

В конце срока службы изделия следует передать его имеющимся службам сбора и возврата. На вопросы отвечают предприятия, занимающиеся утилизацией, на месте.

СЕРВИС

Мы стараемся поставлять изделия безупречного качества. Если, несмотря на это, все же возникают дефекты, мы прилагаем усилия к тому, чтобы устранить их. Поэтому Вы можете найти подробную информацию об изделии, о запасных частях, решения проблем и инструкции (на случай утери) по адресу <http://hudora.de/>.



